

大漢小語

「勞工日」縱橫談

「勞工日」是加拿大法定的公眾假期之一，每年九月第一個星期一。放假一天，好讓大家可以有長週末休息。

今年九月第一個星期一在五號，故此昨日放假，皆大歡喜。

「勞工日」亦稱「勞動節」，是日不論是否勞工階級，一律休息，資本家一樣沾光。

「勞動創造世界」，「勞工神聖」，是歌頌勞動人民用血汗，用勞力，用智慧，創造這個世界，貢獻人類文明，不是從中利用剝削轉為私人利益的資本家的功績。

北美洲的勞工與亞非拉等地的勞工的收入與組織都有很大不同，其是擁有工會大權的領袖，年入數萬元；專業的科技人員，及熟練技術工人，年入亦二三萬元；這些亦是打工仔，但他們的收入與享受超過小資本商人，與超過白領階級等多。

我們那些來自亞非拉三洲的移民，由於經濟與社會結構不同，並因宣傳文字的先天為主，可能對勞工的定義發生錯覺。誰知道在不同的社會制度下，連名詞內容的實質，也是不同的。所以凡是因執成見，不假思索地客觀環境而亂嚷亂叫的，可能是大錯特錯。

中國人傳統上對「勞工」的解釋，是「工字不出頭」，意即打仔仔永世難翻身，無希望。如果工字出頭，便成「土」。這個「土」代表一壞黃土，長埋地下，意指工人那天「出頭」不再受欺騙了，可以吐口污氣了，除非在「死」那一天才有機會了。

今日的中國工人希望「出頭」不再是「土」才有機會。中國現號召經濟利潤掛帥，並把所有利潤用於人民的生活福利與服務，把「工」看成「人」變為天之驕子的「天」，使所有勞動群衆的生活大大改善，這才是「勞工日」編者應有的意義。

編者

夜半幽魂

由這個巧得不能再巧的夢，以及小玲這幾天奇異言談與舉止，我相信一定不會是到那裏去。果然，次日我費了半時間，一切都從她妹妹那兒打聽清楚了，她的確是投水自盡的。

(本篇完)



中國現況最新介紹

本文是日本「讀賣新聞」最近訪華的報告，原題為「華國的新中國」……

就是說，新中國的家庭關係，經過急劇的政社變革之後，可能已陷於解體的狀態。但是，在這次為期三週的旅行中，包括參觀了兩、三戶中國普通人的家庭，以及各地馬路

求強難定注中命

千重子是個絕色的美人，她自傲，城裏的人，都暗裏把她喚作驕傲的孔雀。

可是千重子具有她自傲的條件，她的漂亮，是城裏出了名的。她的身份，亦比一般千金小姐高，菊池城主是她的父親，從小，她就備受所有人尊敬，何況，菊池城主只得她一個女兒，將她寵得不得了。

千重子年華二八，正是一株怒放的花，很多年青人，想攀折這枝鮮花，但沒辦法折下來，只是剛碰到手，已被刺破了皮，流血了。

(未完)



鬼故事

從北京的天安門廣場，廣州西湖湖畔，到各地的名勝、公園，携着一個或兩個孩子的夫婦，用剛買到手不久的照相機攝其家族同樂的姿態，實在看得多了。

特別是一次坐火車，早經過上海附近的市鎮時，從車窗中看到的，一動人情景，令人久久難以忘懷，那是一個年輕的母親一手抱着一個一歲左右的幼兒，另一邊在肩上一隻一隻的帆布袋，向一座有長長的圍牆工廠上班。她正要將幼兒交給工廠的託兒所，但她在向工廠的當班，緊緊地抱着她的孩子，一面臉貼着臉的她的孩子。

無論託兒所怎樣完備，照顧週到，對於一個母親來說，將孩子交給別人哺育，她自己總是會感到可憐的，這是很自然的。

我又在北京的背街小巷，看到一些小學三、四年級的男小學生，頸上掛着一根繩子，繩子一端繫着輪匙，一個人呆站在樹下的情景。

(未完)

職怡裝修

承接裝修，做木油漆
土庫間格，房屋改建
晒台車房，價錢工作
保證滿意。
Tel. 254-8967

片打裝修工程

承接裝修，做木油漆
土庫間格，房屋改建
晒台車房，價錢工作
保證滿意。
電話：254-4107 254-5303
(十時至五時)

富劉

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

永興裝修公司

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話：二九八-五八七八余鴻智

商用冷氣

承接修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：四三三-六五二二
住宅：二九一-零八八二

黃氏兄弟裝飾公司

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

宏海承接土木大

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

志里冷氣工程公司

專科大小商業東房冷氣工程。設
計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。
快捷妥當。
電話：八七一-一〇三九
742 Main St., Vancouver, B.C.

時代冷氣

承接修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：四三三-六五二二
住宅：二九一-零八八二

忠記土木工程

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

將佐治電視公司

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

冷氣房

承接修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：四三三-六五二二
住宅：二九一-零八八二

司公程工氣冷捷快

承接修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：四三三-六五二二
住宅：二九一-零八八二

政府牌照煤氣工程

承接修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：四三三-六五二二
住宅：二九一-零八八二

梁祺

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

滿地可銀行

華埠分行：片打東街 178 號
電話：665-7225

五年期存款證

年息 8 厘

存款額由五千元起

每年派息兩次

利率比定期存款高

詳情歡迎詢問

本行歡迎：
· 房屋按揭
· 商業及私人貸款

經理：馬國材
Manager: T. Mah

行銀路資大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA
MAIN & HASTINGS - VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

本行爲加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無語言障礙，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關：

商業投資 私人貸款
房屋按揭 汽車、旅遊

手續簡便，利息從優，迅速妥當
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨

華籍經理 馬錦華 啓

梁祺

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

梁祺

承接裝修
油漆 土庫工程
地址：663 E. 14 Ave
電話：879-4389

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.
高級駕駛學校
華人教授，經驗豐富，時間
任擇，收費特廉，每時祇收
15元免費接送及指導筆試請
與吳先生洽。學校電話 879-8974 (星
期一至三。住宅電話 873-6091 (晚上)

項士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易爲
最好，本行是雲埠最公平的行，担保滿意，請你們和蔡福
財或李澤先生接洽爲荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver, B.C.

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935

儲蓄戶口 定活存款
長短證券 利息優厚
華僑匯款 旅行支票
退稅貸款 房屋按揭
退休計劃 儲蓄計劃
政府公債 遺產管理
經理：何國賢

★本公司爲加拿大政
府存款保障公司會員
服務時間：
星期一至星期五，每
日上午十時至下午五
時
星期六：上午十時至
下午二時

興旺餐館出讓
位於溫埠北三百五十里之市中心，坐
位六十，中西餐及外賣，年做生意十五
萬多，用具齊全，因人手不夠，決意割
愛出讓，有意者請電 392-4014 或 PO
Box 4198 Williams Lake, B.C.

餐館生意或
連實業出賣
位於最有前途之卑詩西北區，裝修一流
生意好，坐位約一百，仍可擴充或改賣
唐餐，年做生意廿萬以上，業主另圖他
業連路地址：4489 Park Ave. Terrace,
B.C. V8G 1T8 635-2970

有餒食飽飯!
識飲識食人士
好消息:
馳名澳洲“新隆牌”
SunLong
絲苗米王
現已上市 50LBS \$15.50
平米唔靚 * 靚米唔平
* 原野沾香 * 粒粒衛生
* 新鮮飯味 * 香滑軟
* 機器包裝 * 係飯最靚
特約各大商店一價格銷售 * 歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICHENA TRADING CO., LTD.
234 KEEFER STREET, J. & B. J. VAN, B.C. CANADA TEL. (604) 681-2277

學莊士頓
Johnston's
駕駛學校
首創最新速成四步驟訓練法:
第一步驟：課室指導駕駛及交通規律。
共十二小時。
第二步驟：室內象徵式小型車訓練。
共八小時。
第三步驟：小型九人巴士路上實地指示。
共五小時。
第四步驟：私人車上指導。共八小時。

加免費 參加學習牌照駕駛班
(凡在本校上課三小時以上者均可參加)

全部只收 \$190
(可向政府取回50元津貼費)

*華人教授 *免費接送
電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada